

УДК 81-11

DOI 10.51691/2541-8327_2023_6_19

**ДИНАМИКА ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ
ЛЕКСЕМЫ «ДРУГ» (НА МАТЕРИАЛЕ АССОЦИАТИВНЫХ СЛОВАРЕЙ И
СВОБОДНОГО АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА)**

Разумкова А. В.*к. филол. наук, доцент,**Калужский государственный университет им. К. Э. Циолковского**Калуга, Российская Федерация***Брускова Е. А.***студент,**Калужский государственный университет им. К. Э. Циолковского**Калуга, Российская Федерация***Дубова Л. А.***студент,**Калужский государственный университет им. К. Э. Циолковского**Калуга, Российская Федерация***Аннотация**

В статье рассматривается динамика психолингвистического значения лексемы «друг». В качестве материала сопоставительного исследования послужили данные ассоциативных словарей, а так же материалы свободного ассоциативного эксперимента, проведенного среди студентов Калужского государственного университета им, К. Э. Циолковского. По результатам исследования был сделан вывод о количественном и качественном изменении психолингвистического значения исследуемой лексемы. Образ «друга» стал чаще ассоциироваться с объектом, главным образом с ценностями, и с действиями (важной становится поддержка друга). Степень значимости таких

ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ДНЕВНИК НАУКИ»

семантических зон, как «Субъект», «Характеристика» и «Время» для значения исследуемой лексемы уменьшилась. С течением времени дихотомия «друг-враг» из зоны ближней периферии переходит в зону дальней периферии обыденного языкового сознания русских.

Ключевые слова: психолингвистическое значение, лексема «друг», свободный ассоциативный эксперимент, ассоциативный словарь, количественный и качественный анализ, семантический гештальт.

***THE DYNAMIC OF THE PSYCHOLINGUISTIC MEANING OF THE
LEXEME “FRIEND” (BASED ON THE MATERIAL OF THE ASSOCIATIVE
DICTIONARIES AND THE FREE ASSOCIATIVE EXPERIMENT)***

Razumkova A. V.

PhD, Associate Professor,

Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovski,

Kaluga, Russia.

Bruskova E. A.

Graduate student

Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovski,

Kaluga, Russia.

Dubova L. A.

Graduate student

Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovski,

Kaluga, Russia.

Abstract

The article is devoted to the dynamic of the psycholinguistic meaning of the lexeme “friend”. The material for this comparative analysis is the data of associative dictionaries and the free associative experiment, held among students of Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovski. The results of the research show quantitative and qualitative changes of the associative meaning of the verbal unit under research. Today the image of “a friend” is more often associated with the object, mainly with values, and with actions (mainly with the support). The value of such semantic zones as “Subject”, “Characteristics” and “Time” has reduced for the meaning of the lexeme under research. The dichotomy “friend-enemy” has changed the zone of near periphery into the zone of the far periphery in the ordinary conscientiousness of Russians.

Key words: psycholinguistic meaning, lexeme “friend”, the free associative experiment, associative dictionary, quantitative and qualitative analysis, semantic gestalt.

Введение

Одним из ключевых лингвокультурологических концептов русской языковой картины мира является концепт «друг», который сегодня претерпевает активные процессы расширения. В рамках лексико-семантического подхода, применяемого в работе А. Ару [1], исследуемый концепт изучается на материале толковых словарей. Автор приходит к выводу, что в концептуальном представлении «дружбы» можно назвать два компонента: дружба – как чувство, которое имеет положительную коннотацию; дружба – отношения, которые имеют место быть в случае наличия двух и более субъектов. Происходит расширение исследуемого понятия за счет изменения типа участников, то есть дружба возможна между народами, а также между человеком и животным [1, 188]. Исследование содержания словарных

дефиниций «друг» и «дружба» позволило А. Ару описать концептуальную схему смыслового наполнения концепта «дружба», которое имеет следующую структуру фрейма: «субъекты дружбы, обладающие взаимными дружескими чувствами, которые имеют временную протяженность» [1, 190]. Описание концептов «друг» и «дружба» в рамках лингвокультурологического подхода представлено в работе Е. С. Рябковой [6]. Анализ узуса концепта «друг» на материале различных художественных, документальных и исторических источников, проведенный Попович Е. С., показал, что к социальной сфере функционирования концепта «друг» в период с XII по XX век можно отнести сферу родового общения, некровные, обыденные, социальные контакты, а также торговые и экономические отношения, военное дело и общение в высших кругах [4]. Из анализа научной литературы, мы видим, что со временем у слова «друг» появилось множество синонимов, различающихся по вкладываемому в них значению, слово обросло различными смыслами, вследствие чего в сознании людей появились новые ассоциации. Сравнивая ассоциации к слову «друг», можно сделать выводы о роли определенных исторических событий во взаимоотношениях людей, а также проследить изменения, произошедшие к настоящему моменту.

Методология исследования

Целью данного исследования является изучение динамики психолингвистического значения языковой единицы «друг» за различные «поколенческие периоды». Под психолингвистическим значением слова понимается «упорядоченное единство всех семантических компонентов, которые реально связаны с данной звуковой оболочкой в сознании носителей языка на определенном этапе развития общества, в определенный временной период» [7, 141]. Примерно каждые 20 лет — «поколенческий период» по терминологии Н.В. Уфимцевой — отмечаются значительные изменения в содержательной части ассоциативного поля, а также в случае существенных

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ДНЕВНИК НАУКИ»

социально-политических изменений [8, 7]. «Если понимать язык как единство общения и обобщения, как систему значений, выступающих как в предметной, так и в вербальной форме существования, то «языковое сознание», сознание, рассматриваемое как опосредованное значениями, оказывается близким к тому пониманию, которое современная советская психология вкладывает в понятие «образа мира»» [3, 296]. Ценность ассоциативно-вербальных моделей, к которым мы обратились в процессе нашей работы, определяется тем, что ассоциативный эксперимент позволяет получить данные с обыденного сознания носителя русского языка/культуры, которые возникают в процессе чувственного познания и развития личности. Здесь стоит уточнить, что человек в процессе жизни воспринимает окружающую его культуру с помощью различных средств. «Деятельный подход к исследованию сознания локализирует источник нашего сознания во внешнем мире. Это и задает предметность как один из основных факторов в интерпретации процессов сознания и субъективно-объективных отношений» [9, 633].

Проанализируем ключевые изменения психолингвистического значения слова «друг». В качестве материала будут использованы словарные статьи Русского ассоциативного словаря (далее РАС), материал для которого был собран в период с 1986 по 1997; словарные статьи Русского регионального словаря, состоящего из словаря для Европейской части России (далее ЕВРАС) и словаря для Сибири и Дальнего Востока (далее СИБАС), сбор материала для которых был проведен в период с 2008 по 2013; а также результаты ассоциативного эксперимента, проведенного в декабре 2022 года среди студентов Института лингвистики и мировых языков Калужского государственного университета им. К. Э. Циолковского (далее эксперимент 2022). В ассоциативном эксперименте 2022 года приняли участие 102 учащихся КГУ им. К. Э. Циолковского в возрасте от 17 до 23 лет, являющихся русскими по национальной самоидентификации.

Количественный и качественный анализ реакций

Перейдем к анализу изменений психолингвистического значения слова «друг», отраженного в словарях РАС, ЕВРАС, СИБАС и эксперименте 2022.

Ассоциативное поле слова «друг», полученное в результате опроса студентов в 2022 году:

ДРУГ: *поддержка (37), имя (11), доверие (8), помощь (6), любовь (6), веселье (5), верный (4), тепло (4), собака (4), преданность (3), забота (3), близкий человек (3), семья (3), надежность (3), честность (2), общение (2), опора (2), теплота (2), добро (2), взаимопонимание (2), преданный (2), честный (2), товарищ (2), лучший (2), радость (2), смех (2), солнце (2), кот (2), свет (2), взаимовыручка (2), русский, кореш, тусы, темы, мало, армянин, верность, подруга, дружба, лето, счастье, добрый, близкий, дорогой, смешной, умный, готовый прийти на помощь, уверенность в себе, судьба, классный, совместное времяпрепровождение, орангутан, вера, пиво, душа, близость, близкое, красота, родители, познается в беде, чел, хорошая, пес, понимание, песня Электрофореза, отзывчивость, доброта, идея, борьба, нет, любовь к ближнему, родной, шутки, уверенность, искренность.* Всего 177 реакций.

Составим таблицу, в которой отразим процентное соотношение частотных (на слово стимул дано 2 и более реакций) реакций по семантическим зонам (табл. 1) согласно методу семантического гештальта, предложенного Ю. Н. Карауловым [2]. В зону Субъект были включены существительные со значением людей и животных. Объект — одушевленные и неодушевленные предметы, а также названия ценностей. Действие, процесс — глаголы и отглагольные существительные, близкие по значению к глаголам (например, помощь). Характеристика — реакции со значением образа предмета или образа

действия. Время — реакции со значением временных промежутков, наречия времени.

Таблица 1- ДРУГ: анализ реакций

Семантические зоны	РАС	ЕВРАС	СИБАС	Эксперимент 2022
Субъект	141 (26%)	181 (33%)	72 (29%)	16 (9%)
Объект	14 (2%)	37 (6%)	21 (8%)	43 (24%)
Действие, процесс	4 (0,7%)	11 (2%)	4 (1,6%)	59 (33%)
Характеристика	220 (41 %)	204 (37%)	74 (30%)	10 (5,6%)
Время	39 (7%)	17 (3%)	11 (4%)	0 (0%)

Согласно количественному анализу реакций (табл. 1) по семантическим зонам образ «друга» стал чаще ассоциироваться с объектом, главным образом с ценностями (с 2% до 24%), и с действиями (с 0,7% до 33%). Уменьшается значимость субъекта (с 33% до 9%), характеристики (с 41% до 5,6%) и времени (с 7% до 0%) для рассматриваемого образа в русском языковом сознании.

Таблица 2 - Частотные реакции в зоне Субъект

РАС	ЕВРАС	СИБАС	Эксперимент 2022
<i>враг (47), товарищ (27), собака (17), брат (10), подруга (10), недруг (9), человека (5), приятель (4), семьи (4), человек (4), и враг (2), товарищ и брат (2).</i>	<i>враг (51) товарищ (36), брат (22), собака (22), подруга (11), приятель (8), семьи (6), человек (5), друг (4), друга (4), недруг (4), парень (3), помощник (3), врач (2).</i>	<i>враг (21), собака (21), товарищ (12), подруга (7), семьи (3), брат (2), недруг (2), приятель (2), человек (2).</i>	<i>собака (4), близкий человек (3), семья (3), товарищ (2), солнце (2), кот (2).</i>

Как мы видим из таблицы 2 самая частотная реакция в зоне «Субъект» в РАС, ЕВРАС, СИБАС – *враг* образует оппозицию со словом стимулом и подкрепляется менее частотной реакцией – *недруг*. Вслед за Е. С. Попович отметим, что «к концу 19 века представления о друге было откорректировано военно-политическими событиями: «друг» и «враг» мыслились как парные

ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ДНЕВНИК НАУКИ»

понятия с подвижной границей» [4, 13]. Сегодня, согласно результатам недавних ассоциативных экспериментов, дихотомия «друг-враг» становится менее значимой для русского языкового сознания. Для большинства респондентов дружба возникает в *семье*, главным образом с *братом*. Одним из компонентов актуального слоя концепта «дружба», согласно исследованию Е. С. Рябковой, является «друг - не член семьи, но близок, как брат» [5, 95]. Дружат с *подругой, товарищем, приятелем* или просто (*близким*) *человеком*. Не менее важны для дружбы и домашние питомцы: *собака* и *кот*, что подтверждает исследование А. Ару в отношении расширения понятия «дружба» за счет изменения типа участников [1].

Таблица 3 – Частотные реакции в зоне Объект

РАС	ЕВРАС	СИБАС	Эксперимент 2022
<i>круг (4), жизни (3), верность (3), дружба (2), любовь (2).</i>	<i>Верность (9), доверие (7), дружба (5), надежность (5), радость (3), близость (2), любовь (2), опора (2), преданность (2).</i>	<i>Верность (5), опора (4), доверие (3), любовь (3), дружба (2), надежность (2), преданность (2).</i>	<i>Имя (11), доверие (8), любовь (6), преданность (3), надежность (3), честность (2), опора (2), теплота (2), добро (2), радость (2), свет (2).</i>

Во все «поколенческие периоды» (табл 3.) образ «друга» ассоциируется с такими ценностями, как *дружба, доверие, любовь, верность, надежность* и *преданность*. Особенно в более поздний период друг является *опорой*, вызывает *радость*, дарит *добро* и *свет*. В РАС мы наблюдаем достаточно частотную реакцию по морфо-фонетическому сближению – *круг (4)*, которая в эксперименте 2022 сменяется на более мотивированный ассоциат *имя (11)*, что может свидетельствовать о тенденции снижения поисковой активности языкового сознания респондентов и увеличении осознанной ценностной значимости образа друга сегодня.

Таблица 4 – Частотные реакции в зоне Действие, процесс

РАС	ЕВРАС	СИБАС	Эксперимент 2022
<i>ушел (2), познается в беде (2).</i>	<i>Помощь (8), взаимопонимание (3).</i>	<i>Поддержка (4).</i>	<i>Поддержка (37), помощь (6), веселье (5), забота (3), общение (2), взаимопонимание (2), смех (2), взаимовыручка (2).</i>

В семантическую зону «Действие, процесс» (табл. 4) в основном входят отглагольные существительные, которые «усиливают» ценность дружбы. В ранних экспериментах респонденты подчеркивают, что друг познается в беде (2) и *может уйти (2)* (РАС), в то время как в более поздних исследованиях, от друга ждут *помощи, поддержки и взаимопонимания* (ЕВРАС, СИБАС, Эксперимент 2022). Процент ассоциата *поддержка* вырос в 9 раз, что свидетельствует об изменении отношения людей к дружбе и личным качествам друга, так как современная молодежь в первую очередь ищет поддержки и помощи у своих друзей, а потом уже у своих родителей. Расширяется наполнение рассматриваемой семантической зоны за счет реакций, описывающих позитивное времяпрепровождение с друзьями: *веселье (5), общение (2), смех (2)* (Эксперимент 2022).

Таблица 5 – Частотные реакции в зоне Характеристика

РАС	ЕВРАС	СИБАС	Эксперимент 2022
<i>верный (69), мой (28), лучший (20), близкий (16), хороший (16), милый (12), единственный (9), надежный (9), настоящий (9), закадычный (8), любимый (4), старый (4), сердечный (4), хорошо (4), большой (3), преданный (3),</i>	<i>Лучший (71), верный (48), хороший (18), мой (14), настоящий (12), близкий (10), надежный (7), преданный (5), единственный (4), любимый (4), старый (4), хорошо (3), закадычный (2), родной (2)</i>	<i>лучший (22), верный (18), надежный (9), близкий (6), мой (6), настоящий (3), родной (3), хороший (3), любимый (2), преданный (2).</i>	<i>Верный (4), преданный (2), честный (2), лучший (2).</i>

ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ДНЕВНИК НАУКИ»

<i>дорогой (2).</i>			
---------------------	--	--	--

Согласно количественному анализу, представленному выше (табл. 1) наполнение семантической зоны «Характеристика» со временем уменьшается, но остается «монотонно» позитивным. Во все рассматриваемые временные периоды (табл. 5), друг остается *верным, преданным, честным и лучшим* (частота реакций меняется). В ранних исследованиях респонденты подчеркивают *искренность, надежность, преданность, и близость* друзей, которые могут быть *закадычными, любимыми, настоящими и родными*.

Таблица 6 – Частотные реакции в зоне Время

РАС	ЕВРАС	СИБАС	Эксперимент 2022
<i>детства (33), на всю жизнь (2), навеки (2), навсегда (2)</i>	<i>детства (8), навсегда (7), детство (2).</i>	<i>Детства (9), детство (2).</i>	0

В ранних исследованиях, особенно в исследовании 90-х гг., респонденты часто акцентируют внимание на друзьях *детства* (табл. 6) (РАС, ЕВРАС, СИБАС) и верят в *вечную дружбу навсегда* (РАС, ЕВРАС). Респонденты эксперимента 2022 не упоминают подобные ассоциаты, что может указывать на тенденцию недолговечного характера дружбы.

Выводы

По результатам сопоставительного исследования за различные «поколенческие» периоды: 90-е годы (словарь РАС), 2008-2013 гг. (ЕВРАС, СИБАС) и 2022 г (Эксперимент 2022) отмечается количественное и качественное изменение психолингвистического значения слова «друг».

В 90-ые гг. (РАС) образ «друга» ассоциируется с субъектом, который обладает положительными характеристиками, и с которым дружба длится достаточно долго. В период с 2008 по 2013 гг. (ЕВРАС и СИБАС) исследуемый образ в первую очередь ассоциируется с положительной характеристикой,

только потом с субъектом. В эксперименте 2022 г. значимость «друга» определяется действием, процессом, затем объектом, а именно ценностями, и только потом субъектом. Соответственно, образ «друга» стал чаще ассоциироваться с объектом, главным образом с ценностями и с действиями (важной становится поддержка друга). Степень значимости таких семантических зон, как «Субъект», «Характеристика» и «Время» для значения исследуемой лексики уменьшилась. С течением времени дихотомия «друг-враг» из зоны ближней периферии переходит в зону дальней периферии обыденного языкового сознания русских.

Библиографический список:

1. Ару А. Языковая репрезентация концепта «дружба» в лексико-семантической системе русского языка (по данным лексикографических источников) / А. Ару // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. – 2021. – № 1. – С. 187-192.
2. Караулов Ю. Н. Показатели национального менталитета в ассоциативно-вербальной цепи / Ю. Н. Караулов // Языковое сознание и образ мира. Сборник статей / отв. ред. Н. В. Уфимцева – М., 2000. – С. 191–206.
3. Леонтьев А. А. Языковое сознание и образ мира / А. А. Леонтьев // Вопросы психолингвистики. – 2016 – № 1 (27). – С. 296-300.
4. Попович Е. С. Социальные аспекты развития концепта «друг» в русском языке / Е. С. Попович // Научный журнал КубГАУ. – 2016. – № 115 (01) [Электронный ресурс]. — Режим доступа — URL: <http://ej.kubagro.ru/2016/01/pdf/79.pdf> (Дата обращения 13.06. 2023 г).

ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ДНЕВНИК НАУКИ»

5. Рябкова Е. С. Содержание словарных дефиниций слов “friend” и “friendship” / Е. С. Рябкова // Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. – 2010. – № 21 (202). Вып. 45. – С. 95-98.
6. Рябкова Е. С. Способы описания концептов позитивных межличностных отношений: концепты «друг», «дружба» / Е. С. Рябкова // Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. – 2013. – № 10 (301). Вып. 76. – С. 88-91.
7. Стернин И. А., Рудакова А. В. Значение как феномен языкового сознания (психолингвистическое значение слова) / И. А. Стернин, А. В. Рудакова // Российская психолингвистика: итоги и перспективы (1966–2021): Коллективная монография. / Научн. ред. И.А. Стернин, Н.В. Уфимцева, Е.Ю. Мягкова. — М.: Институт языкознания — ММА, 2021. — С. 140–148.
8. Уфимцева Н.В., Рудакова А.В., Стернин И.А., Дебренин Н., Бутакова Л.О. Актуальные проблемы проведения и интерпретации результатов психолингвистических экспериментов (материалы круглого стола) / Н. В. Уфимцева, А. В. Рудакова, И. А. Стернин, Н. Дебренин, Л. О. Бутакова // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. — Воронеж: Истоки, 2016. — Вып. 3. — С. 4–19.
9. Уфимцева Н.В. Образ власти по материалам Крымского ассоциативного словаря / Н. В. Уфимцева // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория

ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ДНЕВНИК НАУКИ»
языка. Семиотика. Семантика. — 2022. — Т. 13. — № 3. — С.
630-647.

Словари:

10. .РАС: Караулов Ю.Н., Черкасова Г.А., Уфимцева Н.В., Сорокин Ю.А., Тарасов Е.Ф. Русский ассоциативный словарь. в 2 т. / Т. I. От стимула к реакции: М.: АСТ-Астрель, 2002. 784 с. Т. II. От реакции к стимулу: М.: АСТ- Астрель, — 2002. — 992 с. [Электронный ресурс]. — Режим доступа — URL: <http://thesaurus.ru/dict/> (Дата обращения 01.06.2023).
11. ЕВРАС: Черкасова Г.А., Уфимцева Н.В. Русский региональный ассоциативный словарь-тезаурус. В 2 т. Т. I. От стимула к реакции. Т. II От реакции к стимулу. [Электронный ресурс]. — Режим доступа — URL: <https://ilingran.ru/web/ru/publications/evras> (Дата обращения 01.06.2023).
12. СИБАС: Шапошникова И.В., Романенко А.А. Русский региональный ассоциативный словарь (Сибирь и Дальний Восток). В 2 т. / Т. I. От стимула к реакции / Отв. ред. Уфимцева Н.В. М.: Московский институт лингвистики, 2014. 537 с. Т. II. От реакции к стимулу / Отв. ред. Уфимцева Н.В. М.: Московский институт лингвистики, — 2015. — 763 с. [Электронный ресурс]. — Режим доступа — URL: <http://adictu.nsu.ru/dictright#> (Дата обращения 02.06.2023).

Оригинальность 82%